

30

7 8 9

6 5 4

20 9 8

7 6 5

4 3 2

JAPAN

10 9 8

7 6 5

4 3 2

1 2 3

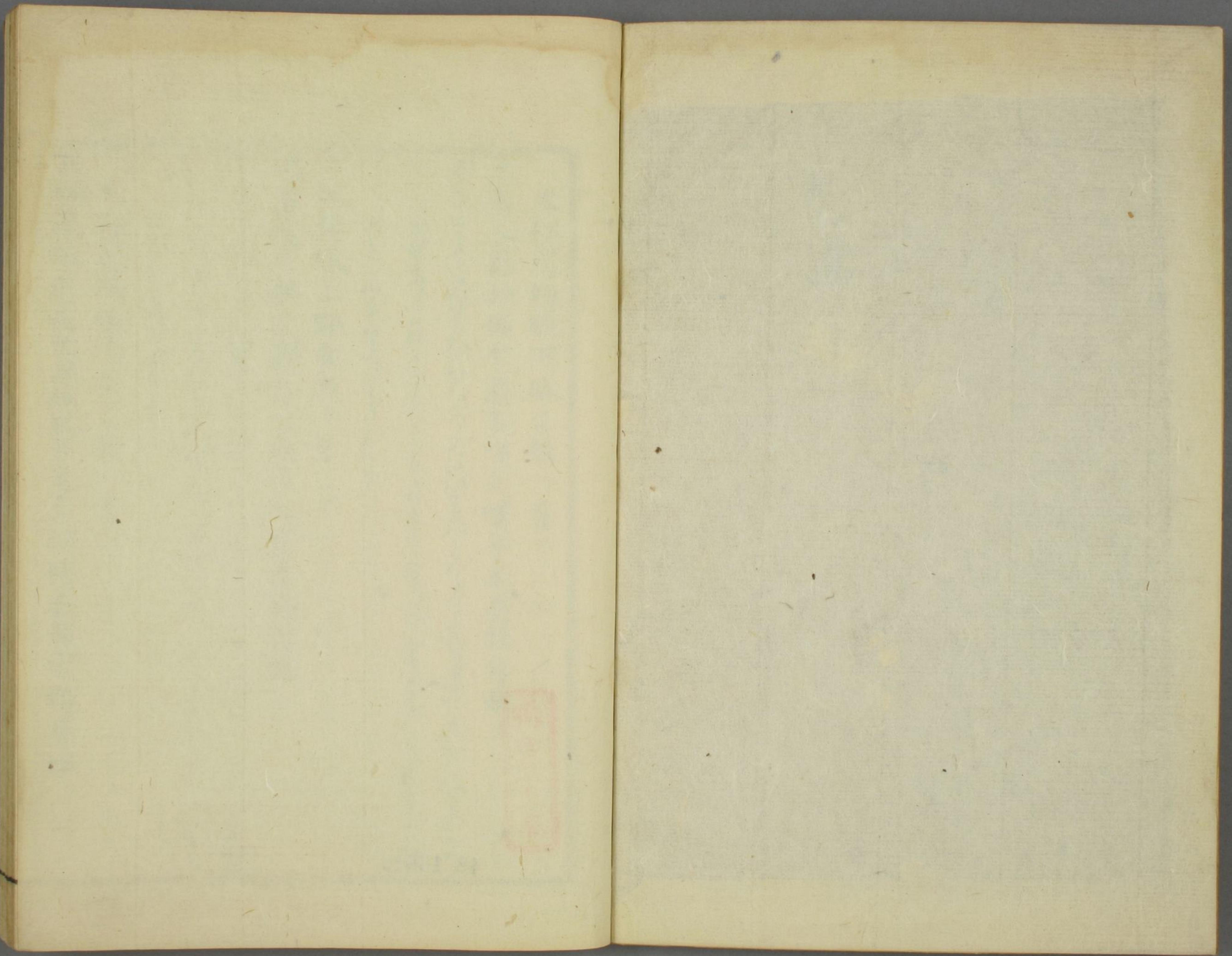
0 1 2

30 2m 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30



柳田文庫  
文庫11  
A 104  
8





文庫11  
A 104  
8

柳田泉文庫

48 10646



大伴宿禰駿河麻呂歌一首  
大夫之思和備乍遍多嘆久嘆乎不負物可聞  
まもるのゆきのゆきひてたじまくなぐくかきとおはねのもの  
ちじまくハ改ゆいつよみがなげきとゆがわよまきやとくあうす  
ふうすとゆくとくへ

大伴坂上郎女歌一首

心者忘日無久雖念人之事社繁君爾阿禮

うそよわらきひなうめうひのうこしあげきやくまわれ  
左によろくを親の脇差なうべあのとへにうかうるむうううう  
ようそれど事へ言へ

大伴宿禰駿河麻呂歌一首

不相見而氣長久成奴比日者柰何好去哉言借五口妹

あひまきてげなまかのじゆくよくせんじやまき

けも、さうとえく先づきよくとくよく、よく、平安ちう  
やとゆき、萬年寺<sup>ササキ</sup>くとくよ因じ、寺<sup>シテ</sup>まハ在の後え、奇明紀好在とち  
てまきくもぐるやとよみうよひう、言傳<sup>シテ</sup>修<sup>スル</sup>くふハツのう

大津坂上郎女歌一首

夏嘗之不絕使乃不通有著言下有如念鶴鳴  
ちづくものたまひてうしのよどゑれはこくさあらぐと

室もうち夏は蔓の屋で、あつてのなまじいア、あそびて。お仕事  
仕事、おもては彼のものうちをひいて、おやじめへ、言ふ事。

右坂上郎女者佐保大納言卿女也。駿河麻呂此誤者の高市  
大卿之孫也。兩卿兄弟之家女孫姑姪之族。是以題歌送

たまのよ。たまひよづけて、かづくやまくとこれ。ハ、ソレツナム

室モハカウトマカリト列べーがつもハ初のよまくとこ、モハ女とくとくも

後ほ居る。トシヒテ、多モヒハ後ほまくつづキヤクモ。モハ接ニヘリモ

エシ、ヨドハ女とがくねまセムカクシトモ。モカツの詞ハ古モ記載

除加都カツカツモーマサキダテルエエシカニ母伊夜佐岐庭至流延袁斯麻加年カニとくとく、母の未憐夷

はつカミトシハ、ハ月とくとくハ、モカツハコトシトモ。モカツモ

物とソヌモハ性よあくとまく。モカツモハコトシトモ。モカツモ

モカツモハ、ソシモヒタマカツモハ。モカツモハ、モカツモヒタマカツモ

モカツモハ、モカツモヒタマカツモハ。モカツモハ、モカツモヒタマカツモ

モカツモヒタマカツモハ。モカツモヒタマカツモハ。

### 大伴宿禰駿河麻呂歌三首

情者不忘物辛。儻不見日數多。月曾經去來

こころよハ、ヨリ失れぬものを、たまくも、おぞむひまねく。つまくも、へつけける  
トシハ、思ひうけども、さうあふるのまく。月と庭ゆきとく。  
まわくの詞ハ、まく。

相見者、月毛不經爾。意云者、辛曾口登吾手。於毛保寒毛  
あひそそハ、つまくへなくよ。すと、いだ。をそとわれを。おもほさんのも  
事十四かうじとよ於保辛名柿里能ままで。すと、さとまみところ  
くとくがく、今傷ちりよとアリト。おもほさんと、おもほさんといつたまく、  
呂ハ等と向く。くほくの顔く

不忘辛思常云者、天地之神祇毛知寒。邑禮左寢  
おもほさんと、おもほさん。あひそそ。がみもとくさん  
まのうと、おもほさんと。おもほさん。おもほさんと  
祖ハがまく。まのうと。おもほさんと。おもほさんと云

向よくさきく寒いさんひうふとすすめられよまんと朝へー人情を行  
考べーよアセキトナリソイドモヤマシタミのカウのホーと  
シムサニコムトナリ

大伴坂上郎女歌六首

吾耳曾君爾者憲流吾背子之憲云事波言乃名具左曾  
ウメミテキミハラシタワガセコロコトハコトのナムシギ  
シテハキツツクミタキトハルト知ルタケル向子ミタヒト

不念常曰手師物辛翼醉色之寢安寸吾意可聞  
れカリとソヒトシのとスルモソノウツクシヤモシハシのコトロのモ

天武紀十四年秋七月淨佐以上並朱華と著よりあくま朱葉  
シテハ波浪穏とモレ往々ハ唐棣花と詠ト傳記又

雖念知僧裳無跡知物辛柰何幾許吾憲渡  
おひども土手もなしとよすのとせぬぞくばくやわづくらむる

僧ハ信の傳ゆるべー

豫人車繁如是有者四惠也吾背子與裳何如荒海藻  
あらうめひとごとく生けしかもあらふとちやわせこおくちいづみあく  
うちやハトモヤトモハ生きこゑど數多のちくとまつにす、かのとよや  
人のひもとがばすり、あくとよすん、こそとよもてをとあるはうあれ  
あくとよすあくめ、あくやとよとよしやうは集門の傳矣

汝寧與吾爭人曾離奈流乞吾君人之中言聞起名湯目

事の言ふあるのまことにあらうと  
意憲而相有時谷愛寸事盡手四長常念者  
えひくわゆるとすがよしよしよしよしよし

市原王歌一首

綱兒之山五百重隱有佐堤乃墻左手蠅師子之夢三四所

おくれや人となりて、近松はつとよりゆき、室もみ浦もむか伊勢朝明郡  
ニ志氏神社あり、そよちで傍そりまくろの作堤の作へ信れ侍の活え、  
こもよどぎのまきわらべとひア、まやの井名村繻天 佐とく、主屋もく急  
とも業くるゆと身じゆくよきわらべ

安部宿禰年足歌一首  
トシタリ  
そば安都たりとべ、後紀鹿  
の城を筑よすも、老ニ  
ゆ年足の志不ぞ  
左惠庭・吾家之上二・鳥身

佐穂度吾家之上ニ鳴鳥之音裏可思古愛妻之兒  
さくわゆうわきのうよなぐとやのこゑのうきばらつまのて  
大和の佐保と波瀬もあともがまくへまじひそがハ群もうへきといふ  
序のみ又口のうこゑもうえとおんうえはよとりつよおめ

大伴宿禰像見歌一首

後化天平宝字八年十月正六位上大伴宿

林形見授後立位下とくゆ

石上零十方雨二將閑哉妹似相武登言義之鬼尾  
いのうみよすくあわよせらめやけふあさんとしげてきのを  
ばのうも梅酒、うあんとあよひ來へば、ゆのよはまんとり  
義ハ義のほかくすくす

安倍朝臣蟲麻呂歌一首

後紀天平九年九月正七位上阿部朝臣虫

麻呂授外後五位下とくゆ

向座而雖見不飽吾妹子ニ立離徃六田付不知毛  
むうじあて、それすあつめやさくこに、もわうれゆんたゞ

ト後とくすむ大伴坂と郎女へ歌よよく歌

大伴坂上郎女歌二首

不相見者幾久毛不有國幾許吾者戀乍裳荒鹿  
あひみぬへいくぞくひまむあらやくふこくこれへこひつまわ  
戀戀而相有物乎月四有者夜波隱良武須臾羽蟻待

えひくてもひづるかのをつきあれがよそむらん幸すハあすまて  
先ハさむるとぬほえよまき人世ぞむれといふやく、先のまほ  
せもとりすまとのくまのくまをもみるをほりまくまの月の  
とくまのくまとくまくま月とくして、くまとかくまくまくまのくま

あくハちくまくまくまあれとりす

右大伴坂上郎女之母石川内命婦與安倍朝臣蟲滿之  
母安曇外命婦同居姊妹同氣之親焉緣此郎女蟲滿相  
見不疎相談既密聊作戯歌以為問答也

厚見王謌一首

後紀天平勝宝元年四月授五位厚見王後立位下とくゆ

朝爾日爾。色付山乃。白雲之可思過。君雨不有國。  
あきにけよ。ひうづくやまの。ちくさの。わいじき。ごま。よみよあ

多分の事は、おのずから思ひ出でて、やがては、必ず記憶する事であつた。しかし、何處かの事は、記憶する事はない。しかし、何處かの事は、記憶する事はない。

春日王歌一首 元志貴皇子之子母曰多紀皇女也

足引之。山擣乃色丹出而語言繼而相事毛將有

式大嘗會供物注文。山橘子とヨモギをさばく。赤穂の豆も  
そのとよゆゑに、ほん度のものがござりて、常とよもぎの供人とし。  
まつまつとおきこやれと極めて、室ももむのうが、まつまつハ結句とかひそひ。

万解四下 六

平湯原王歌一首

月讀之光二來益足疾乃山宇闊而不遠國  
つまよみのひづきをあせあじきのやまとへどく

月よりハ月表持のうそく、紀ノ月らる月夜見すうそく、うやう

和歌一首

月讀之。光者清。雖照有惑情。不堪念。

安僖朝臣蟲麻呂歌一首

倭文手纏數二毛不有壽持奈何幾許吾憇渡

志<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>ま<sup>シ</sup>か<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>あ<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>、の<sup>シ</sup>む<sup>シ</sup>て<sup>シ</sup>や<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>こ<sup>シ</sup>ひ<sup>シ</sup>わ<sup>シ</sup>  
志<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>ま<sup>シ</sup>か<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>あ<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>、の<sup>シ</sup>む<sup>シ</sup>て<sup>シ</sup>や<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>こ<sup>シ</sup>ひ<sup>シ</sup>わ<sup>シ</sup>  
五<sup>シ</sup>身<sup>シ</sup>ニ<sup>シ</sup>ま<sup>シ</sup>の<sup>シ</sup>ほ<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>、ウ<sup>シ</sup>ミ<sup>シ</sup>ト<sup>シ</sup>う<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>、ま<sup>シ</sup>る<sup>シ</sup>お<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>み<sup>シ</sup>わ<sup>シ</sup>  
ぬ<sup>シ</sup>身<sup>シ</sup>ニ<sup>シ</sup>ほ<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>、ウ<sup>シ</sup>ミ<sup>シ</sup>ト<sup>シ</sup>う<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>、ま<sup>シ</sup>る<sup>シ</sup>お<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>み<sup>シ</sup>わ<sup>シ</sup>

ぬ<sup>シ</sup>身<sup>シ</sup>ニ<sup>シ</sup>ほ<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>、ウ<sup>シ</sup>ミ<sup>シ</sup>ト<sup>シ</sup>う<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>、ま<sup>シ</sup>る<sup>シ</sup>お<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>み<sup>シ</sup>わ<sup>シ</sup>

大伴坂上郎女歌二首

真十鏡磨師心辛継者後爾雖云驗將在八方

ま<sup>シ</sup>う<sup>シ</sup>か<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>う<sup>シ</sup>る<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>ゆ<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>、ば<sup>シ</sup>の<sup>シ</sup>む<sup>シ</sup>し<sup>シ</sup>よ<sup>シ</sup>、  
ば<sup>シ</sup>き<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>う<sup>シ</sup>る<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>ゆ<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>、あ<sup>シ</sup>り<sup>シ</sup>や<sup>シ</sup>り<sup>シ</sup>、  
ぐ<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>う<sup>シ</sup>る<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>ゆ<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>、の<sup>シ</sup>む<sup>シ</sup>り<sup>シ</sup>、い<sup>シ</sup>る<sup>シ</sup>、  
真玉付彼此無手言齒五十戸常相而後社悔ニ破有跡五十戸

ま<sup>シ</sup>う<sup>シ</sup>か<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>う<sup>シ</sup>る<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>ゆ<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>、い<sup>シ</sup>よ<sup>シ</sup>あ<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>、  
ま<sup>シ</sup>う<sup>シ</sup>か<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>う<sup>シ</sup>る<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>ゆ<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>、い<sup>シ</sup>よ<sup>シ</sup>あ<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>、

娘子部四咲澤ニ生流花勝見都毛不知憲裳帽可聞

ま<sup>シ</sup>う<sup>シ</sup>か<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>う<sup>シ</sup>る<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>ゆ<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>、い<sup>シ</sup>よ<sup>シ</sup>あ<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>、  
ま<sup>シ</sup>う<sup>シ</sup>か<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>う<sup>シ</sup>る<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>ゆ<sup>シ</sup>く<sup>シ</sup>、い<sup>シ</sup>よ<sup>シ</sup>あ<sup>シ</sup>と<sup>シ</sup>、

トナツモドキナシタスモテモトコロトヨドヒル

海底奥辛深目手吾念有君ニ波将相年者經十方  
カニのニニカニトナリケレバ、カニトナリカニトナリ

幼ハはシテヒム人材

春日山朝居雲乃鬱不知人爾毛憲物香聞

カニシヤキアムアムシテのおり、カニシテアムシテ  
一二のカヘリ、カニシテアムシテの、カニシテアムシテ  
直相而見而者耳社靈魁命向吾憲止眼  
たゞあひてみてのこゝ、アキシテアキシテアキシテ  
アキシテアキシテアキシテ、アキシテアキシテアキシテ  
ソラズアトヒトミトミト前御、社ノハルトモアキシテアキシテ  
カキシテアキシテアキシテアキシテアキシテアキシテ

カキシテアキシテアキシテアキシテアキシテアキシテ

不欲常云者將強哉吾背管根之念亂而憲管母將有  
いなよレドモシキヤカゼ、モガガのれのれ、モレテ、モレテ、モレテ  
全集カズセミハシモリシモ、モレテ、モレテ、モレテ  
あるよくもおのれ行

大伴宿禰家持與文遊別歌三首

日福より別の二次の事

蓋毛人之中言聞可毛幾詩雖待君之不来益  
けアカシヒのナリ、カシカシナリ、カシカシナリ  
ケアカシヒのナリ、カシカシナリ、カシカシナリ

中々爾絕年云者如此許氣緒爾四而吾將憲八方  
ナシシム、カシカシナリ、カシカシナリ、カシカシナリ  
カシカシナリ、カシカシナリ、カシカシナリ、カシカシナリ

想念人爾有莫國。勤情盡而憲流吾堯  
あひぢりとふあやくわやこうよこもつ

相手に待つが、遅れても、わざわざおひつ

大倅坂上郎女歌七首

詭言之恐國曾紅之色莫出曾急死友

かくまはひきうきよく、人うのくびれを國にとりて、持まどもよ。う  
アモレシテんをまくノアリヒミヅクセムトナシ。甲、お  
アキリウツクシノ

ハシナセヤソム

愛常吾念情速河之雖塞々友猶哉將崩  
うつとわづかよくもやのものせきてせくと。なほやくづれむ  
まうとせきるせけどもせあらもくづくと。まづあらとまづる人の  
ふくと。将崩くもんとよどく

青山乎橫敍雲之灼然吾共嘆為而人二所知名  
あをやさとよきくのひどうくわれをすてじとよたくゆれ  
入重きめくきよおいきく人をれとちく外と矣。然のほく繁殺の佐字  
海山毛闊莫國柰何鴨目言乎谷裳幾許乏寸  
うやうへとらむよなすすすめこととすと。うそとくとき  
日ごろのひとくのまれもとづく言はばすのこまニあぢ

大伴宿禰三依悲別歌一首

照日乎闇雨見成而哭淚衣沾津千人無二

アラヒトヤヌミヤテナリモコロモウカレヒテボクヒトナリ  
石ほりやくもはく女のほどもれば。キナヒシキナウムモト  
ススミのほき月夜もやすのくすゆ、吉良が日ハ月の候もくてつま  
トナヒテイツヒトナリ

大伴宿禰家持贈娘子歌二首

百穀城之大宮人者雖多有情爾乘而所念妹  
カーキのおやみやじといねやうれどくろのやうておほほゆいも  
キナ内日さくまのくそゆけどりまちはしてひきのことい  
石くすゆくすゆのくそくへ改玉む

得羽重無妹二毛有鴨如此詩人情辛令盡念者

うそかうそいわすあるか。うくばうとしのうろとつくもゆくば

はまのよすア波瀬をねうりへハシマタモニ、うそいつく、人ハまこと

つ、つくもりいと即つくもるもんがるもん

大伴宿禰千室歌一首 未詳

如此耳。憲哉將度秋津野爾。多奈引雲能過跡者無二

かくのみこしやわくとあまぬよ。かくくとくとくはたすに

おはやう改むひひうたうまよおちよ。まくとく、遠くえよ

まくとくまよおちよおれやくとく、ひくとくはなひとやくとれ

ぬけり

廣河女王歌二首 後紀天平宝字七年正月無位廣河王獲後立位

下トキ不破内親王次で詔さればおもむく

憲草呼力車二七車積而憲良苦。吾心柄  
くいじとくとくまよ。たくとくまよ。つみくとくとくわづるのう

まくとくとくまよ。ほほよのう。かなへねとほくとく車く。せハね

まくとくとくまよ。まよのうのまよの車ふ桂に。かくハまくとくとく

とくとくとく

憲者今葉不有常吾羽。念辛何處憲其附見繫有

うしハいまへあくとくれハおまけといつこのじてつみうれ

きく六あまくとく権も運うとくとく。まの奴の東又無りと

つよとくとくとくとくとくとくとくとくとくとくとくとく

とくとくとくとくとくとくとくとくとくとくとくとくとく

石川朝臣廣成歌一首 後紀天平宝字二年八月從六位上石川

家人爾。憲過目八方。川津鳴泉之里爾。年之歷去者。

ふひとへこしよぎやむかくづやくいづみのゆゑふせのくねれば  
きくとえやまうなまく、泉の下は山はあらわる川のあくべべー、  
久連の都へ連れ、ほなまのをよまといせよよやん

大伴宿禰像見歌三首

吾聞爾整真言刈薦之亂而念君之直香曾  
わづきよがけてやうじいそかすごとのみれくおはま

かりどこの枝向、たのハモべて人のよへのまもすをもと角てやるよと  
宮をもくら年中正香とぞりしおたうとけつまきうとけつう  
がくねりなれどいあ、まきのハまのあくさかおんるよのよとく者  
かく、とくとくは風ひがよろちやうよぐく、とくとくわのれてすゆ、此  
うのとくともれどくよ、からうどくくわくよどく人のよとすて

春日野爾朝居雲之敷布二吾者憲益月二日二異二  
かひきぬよあきわくよのまことよわれこもひますよひよけアリ  
ゆゑのそめのまくられよとく  
一瀬二波半遍障良比逝水之後毛將相今爾不有十方  
いとせよよちとひさりよひゆみづの乃ちわわひてんにまわらむも  
さともひよそちと近み、かひなよくいはほあくよじよまくんも  
大伴宿禰家持到娘子之門作歌一首

大伴宿禰家持到娘子之門作歌一首

而吾猶將退不遠道之間卒煩參來而  
之や。まのむらちのらぬものあひどとなづきを  
か遠きとぞうてはく、ゆきをひつようゆくとワのえ、  
兵中をあわせんとあふさんとりへばあるまことおひご

河内百枝娘子贈大伴宿禰家持歌二首

波都波都爾人乎相見而何將有何日二箇又外二將見  
はづくかひとをあひゆくいうやうんじづれのひよのまつようふみも

もくへキサム小端もくもくもくつふりすすに、スいつのす・ウトミタ

シキスンミ

夜干玉之其夜乃月夜至于今日吾者不忘無間苦思念者  
ぬぞまのそのよのづくよをすまでよされハウモレモアハクーイモハ

巫部麻蘇娘子歌二首 巫部麻蘇娘子歌二首 巫部麻蘇娘子歌二首

吾背子寧相見之其日至于今日吾衣手者乾時毛太志  
わがせこととあひみてのひくすまでよわづこゑりてひしるとまつた

あるようとすとまつた

杼繩之永命乎欲苦波不絕而人乎欲見社  
たゞはのやうきのちとほりくらむすびすじとみよりみこ  
たゞかの協和命もれとせよおきよきせとさんよとせよ  
あれとく

大伴宿禰家持贈童女歌一首

葉根縵今為妹乎夢見而情内ニ寢度鴨

はねうづくいはまきいりとくのよみく、くのくのくちふくくわくかむ  
ものうづくハサ女の夢の脇くもくのむくべー、くのくのくすくねく、  
すくせ波絃復今も撫とくくわくくとくもく、室もくくくせーく  
べー、けくか新くよのこくく、けくくくくとくべー、今來新くよの  
くよのくー、スケセケくくくくくくくくくくくくくくくくくくくくく

童女采報歌一首

葉根謾。今為妹者無四乎。何妹其幾許。憲多類。

はねうづいまわせりやかなうと。づれのゆる。つらひくいはる。  
もうづはうとあきのをかうと。ひこくまかたまくらすと。あ  
れぞもうとまくらと。と。まくらと。まくらと。と。まくらと。ま  
くらと。まくらと。まくらと。まくらと。まくらと。まくらと。  
ありぐまくら

栗田娘子贈大伴宿禰家持歌二首

思遠爲便乃不知者。片境之底曾吾者。憲成爾家類。

ねういやはうべのまくねがくえいの。ううすわれへこいなふらる  
あしはうりさりとやうと。境へ梳の傍字亦作梳。和名抄。説文。益  
云ホリ俗云毛比。小孟也。まる式玉梳。サロ水梳。サロと。片と。よハ合子。はる。て  
蓋カバうそと。う、主水と。ういと。うつけ。はる。ゆく。はく。の

安都扇娘子歌一首

安都支氏もんじ

三空去月之光二直一目相三師人之夢西所見

みくらあくすまのひうすよしもあひやいしのいなうみゆる

丹波大娘子歌三首

日源子大の下女のすゑ竹えちよー丹波氏

むらも

鴨鳥之遙此池爾木葉落而浮心吾不念國

かじよやめあるふのいけよのはおちてうらうらかうがまひき

味酒呼三輪之祝我忌松手觸之罪歟君ニ遇難寸

うまくげをみよのはよかうとせきでわいづきみよあひざき

きだけと皆有をすくはきそくにまも前本のよむり尼山や

れのうひきてらよきりとすとく

垣穗成人辭闈而吾背子之情多由多比不合頃者

かふかなもひいふごときて行ひせつてうそひゆいあひぬこのころ

ゆのゆきと高て人のもとませがせうしげごろ打落てとひこと

とせのほもぐらあつりぬとひ頭をきもかくいぢき

きびきとくぬるうつうほのゆうづくくいす

大伴宿禰家持贈娘子歌七首

情爾者思渡跡縁辛無三外耳爲而嘆曾吾爲

えのよかもひひわくらどよりよまよトヨミのゆうてなむきこわがま

あづきのうのむく

千鳥鳴佐保乃河門之清瀬辛馬打和多思何時將通

ちづかなくきほのかくのキテよせとうまくちわづつゝかよひし

大和の佐保ノサガリスカツシ

夜晝云別不知吾戀情蓋夢所見すハ

よもひきしよわきしらむ。よもひはく。いとみまや  
のよきはわく。

揚子  
二漢惠  
八感

揚子  
二漢惠  
八感

揚子  
二漢惠  
八感

都禮毛無將有人辛獨念爾吾念者感毛安流香

つりやうあるひんひととかわひよきれがめほりりくじらるの  
はりうあるひんがまよつゝやん人をよそ獨りかねる。一  
ちよまく改つ惑ハ感の伝などへこひまく。あつうへよぐうひ  
字ちユ感ハ憂也とも

不念爾妹之咲儂宇夢見而心中ニ燎管曾呼留

れやうふいじのとまくとしゆみく。ころのうちえりよづくをる  
りひうでまよべらううべりよづくをる  
丈夫跡念流吾辛如此詩三禮ニ見津禮序思男責

方解四下 十六

まよまよとせりわざわれをがくはりとみづれまづれがくかひとせん  
それとせりわざわれをがくはりとみづれまづれがくかひとせん  
也のほの紀よ贏とみづれと御モ、おアツレの紹モ、妻ハせんの紹モ  
けくと、寒とせんの紹モ、あくとせんの紹モ

村肝之情摧而如此詩余憲良苦辛不知香安類良武  
もよきよのよきよのけくかくがくあわがくよくとあわがくのよく  
よきよのよきよのけくかくがくあわがくよくとあわがくのよく

獻 天皇歌一首 誰が歌せるよりそれぞ、成後ヲ坂上郎女のう

トセテ洋ひよ然天皇芳ニモトカク、もよお歌見庄までのうあく、  
えも作保のうまきよくかくがくあわがくよくとあわがくのよく  
き女室事くちくくよくかくがくあわがくよくとあわがくのよく  
のよく

情於  
三誤

足引乃山二四居者風流無三五吾為類和射乎害目賜名  
ありひきのやまふすればみやびやかのまことじうめくわゆわな  
りゆきしゆくしゆくもゆくもゆくもゆくもゆくもゆくもゆくも

列傳二十一

大伴宿禰家持歌一首

如是許意尔不有者石木二毛成益物守物不思四手  
かくほのまこといつあらざりをまよわらすものとあるむよびて

大伴坂上郎女從歸見庄贈賜留宅女子大娘歌一首并  
短歌

常呼二跡。吾行莫國。小金門爾。物悲良爾。念有之。  
とこよみかわづゆのたよくふとかねどよしものかな。うらふれえへりま。

立場トヨリス、坂上あゆハ高キカ麻子アモ妻ナシ、坂上墨ナシト、  
ミモシテ大曇トバモカム留リテ、ミヅガ沼アシキヘ橋モカ居モベキナ  
ミシキ、行見居ほのすく、されば此ちとよいすハ沼久の居也、志アの  
間は大曇トカムヨリカムカツ月の夕、ムカシムカシのよんと云

反歌

朝髪之念亂而如是許名姫之念曾夢爾所見家留

あやがみのゆひとされてかくだきうわながふされぞ、いのくふみえくら  
地日経參の格詞、なねのさはあじよは、ねハ峰のき、めもり宿れど、まハうや  
け、ましりとおも、これぞハ子れどそのばと四つ、空ももほのち、あれどもね、  
葉利とサウテウタヒ、もとされば、きもくままよスミソリス、まうらが  
かくすとくす竹ノ木ノア

右歌報賜大娘歌也

獻天皇歌二首

二寶鳥乃潛池水情有者君爾吾憲情示左裸

にわものかづくけみづこうあくはきみよわがこふこう土をきね

和名抄鷦鷯和名抄野鳥小而好浸水中也ともいわはぬまうどりの、  
モズのぬくはくをもととせられとぬよりまこと、りきの  
立たず、こもと魚をもととせられとぬよりまこと、りきの  
へのもと

外居而憲尔不有者君之家乃池爾住云鴨ニ有益雄  
よも小あて、こづあくまくまづの、いげよもむよかわなまうと  
極よてもとへをもれらざりへうといそんはりやまめまくと、のほのう、  
かなと、數とほ人のやうく、敬とまなむべー

大伴宿禰家持贈坂上家大娘歌二首

雖絕數年後會相聞往來

萱草吾下紐爾著有跡鬼乃志許草事ニ思安利家理  
わゆれとくもあひてつけられどちの志ことふりあひけり  
堂をとすれば更ととくとよす改めむ思とねすとけらう、鑑定  
迷志きんといづ二つとも、とすのうな、鬼ハれたのうなみく、  
何んぞれはあらじ、こハ此のちくく門べきも、さてそれハ  
一子のうなあくま、されんがよきまとト但よ苦されどこれ  
ぬかよ、立草とツハ言のくもくとくもくと雲ていつるの、鬼  
醜モテ用、半ヤシカトスル鬼の志きもとさくらへて、半ヤシコ  
の半ヤシカト、半ヤシカトスル鬼の志きもとさくらへて、半ヤシ  
志貝言フアモソク、因キスルマ山をすくをさくとよにく、  
言のみよくえなまことよ、とえのうとよむよにく、半十二  
主羊場えまようとれど鬼の志许茅竹をよきもと因寄

人毛無國母有穀吾妹兒與携行而副而將座  
ひそむなまくそくわあらぬふやせりことたづくしゆすそよどひてまうん  
くすわあらぬみハ致マシム、穀、糠の傍ナリモベト

玉有者手二母將卷字齧瞻乃世人有者手二卷難石  
たまやうしはあんをうつせのよのひやうれだてひますか

將相夜著何時將有爭何為常香彼夕相而事之繁裳  
あさもよいかわんとなつかとみのよしあひくこゑもがきも  
まくまわは被あらうどうもつもあるべきものと云ふればもうやく  
人間を生きるよまきくよひきがまくまと

吾名者毛。千名之五百名爾。雖立君之名立者。惜社泣

わのやうすちやうのいほもふをもぬとまづかくべをみとくたけ  
ききかくへもハ助翁、あるのゑを名ハ名のえどくとよ、ききかくへも  
あらゐの傳すまよほくとく

又大伴宿補家持和歌三首

今時有四名之惜雲。吾者無妹丹因者。千遍立十方。

（ノ）保  
（有）者  
（ミ）一バーの二つの一ハ助翁も今いへ有（ノ）者の傳

空蟬乃代也毛二行。何為跡鹿妹爾不相而吾獨將宿  
うつせみのよやもすゆくかすそとめひすふあらむてことのじとくねむ  
まそせうはまうと二代ハ姓モトるすはまうはまうはまうは  
用くばせうひやハ經行、いとうすあれぞく、弊すあくすて  
ねれとせんやとりそとすまう長あくな夜ニ引めんとよひのみおと

（ノ）保  
（有）者  
（ミ）一バーの二つの一ハ助翁も今いへ有（ノ）者の傳

吾念如此而不有者玉二毛我真毛妹之手二所纏年  
わのねがくとてあらむたよすがまくとくとくとてふまくハまく  
（ノ）保  
（有）者  
（ミ）一バーの二つの一ハ助翁も今いへ有（ノ）者の傳

同坂上大娘贈家持歌一首

春日山霞多奈引情具久照月夜爾獨鴨念

かくやまかくみとくよし、こくよくとくよくねむ  
（ノ）保  
（有）者  
（ミ）一バーの二つの一ハ助翁も今いへ有（ノ）者の傳

又家持和坂上大娘歌一首

月夜爾波門爾出立夕占問足ト辛曾為之行辛欲焉  
つゝよかくかくよいどもちゆづけといあらうとぞでしゆくとほて  
あつは是とまくとすとある、あとちへあるといつ、きもか辛  
半のほるくゆつまくほくをなぐりて

同大娘贈家持歌二首

念<sup>念</sup>人者雖云若狹道乃後瀬山之後毛將念君  
かふのくよびとりてもわきもの、乃ちせのやまの、乃ちもあらき  
念<sup>念</sup>會のほるくは御のひはとひそん料の

世間之苦物爾有家良久意二不勝而可死念者

よのやまのくもきのよありげくとしよとへきて、おなへまざりへ  
まくのくものよあやのくもきのよまくまくへらむハると  
せりとく

又家持和坂上大娘歌二首

後湍山後毛將相當念社可死物乎至今日毛生有  
のちせやまのちすあくじてゆりへうきのとよすをいられ  
せりへうきのばと雪くわくぬよきよくすよくすよくす  
とりすよかれむ

事耳乎後手相跡懃吾乎令憑而不相可聞

ことみとのちすありじてねもとくよわれとくのめて、あそきもくか  
言をもみほすまんといひとこれとくのめせてすほすわくまん  
とくまもまけぬ不相妹<sup>アヌシキ</sup>す聞とも不相有可聞トミタクと一室寝  
くもとくわく、手ハ毛のほく

更大伴宿禰家持贈坂上大娘歌十五首

夢之相者苦有家里覺而搔探友手ニ毛不所觸者

いのちのあひへくすか  
がまくちむごとくしてあまされねば  
まよまとアラシ、  
東洋遊仙窟のサ時睡則夢見十娘驚賈ダイガクルニ  
忽然空手とりよみくわくよみくわく  
まよ山に遊仙窟と行き

一重耳。妹之將結。帶爭尚。三重可結。吾身者成。

あま三二つをきよもとよりもれバアの事とこまよひべくわづみハ先  
トヨアミ、先モおは室ノ日ノ衣寛朝エヒチ、帶緩エルフトリムシテ  
吾憲者、千引乃石平、七許、頸二將繫母、神之諸伏  
わうといハちくまのい」となれば、のりくじよ、かくもし、かくみのきるふ  
神代紀以千人所引磐石カクシ、それより引之、さきをうへせつり、  
まく、般をまとひ、神の諸伏ハ翁カクシ、或よひそ、神の傍まで

生有代爾。吾者未見事絕而如是。何怜縫流囊者  
いけるよて。ハいまぐみを。こくおそくらむ。ぬへるふくろ  
吾妹兒之形見乃服下著而直相左右者。吾將脫下方  
わざくらがまのころよとすまうだ。あつまでわられぬがめやも

憲死六其毛同曾。奈何為二人目他言。辭痛吾將為  
えきやうんぞれおなづか。なほせんばとめひとと。あちくみわせん  
まおんなり。ぐよえどくれりいきとうりくせり。用ひよれば  
行きや人をまつり。まんとくらう。えハとくまのゆゑ  
夢二谷所見者社有。如此許不所見有者憲而死跡杳

万解四下 十三

いゆすゞよみ。スバトキアム。ガハ。ハシカモリ。アリハ。ハシヒテ。チハ。トウ  
室も。四弓の有のト念の。アヌ。ム。スミダム。モ。ハシヒテ。リテ  
念絶和備西物尾中。ニ。爾。奈何辛苦。相見始兼

ねりひき。わびすと。なづく。かまう。と。あひ。み。め。ひ  
き。そ。く。じ。ハ。め。か。あ。は。じ。と。も。と。り。り。甲。そ。く。が。ど。と  
そ。ひ。ゆ。く。ひ。つ。ま。う。あ。と。わ。じ。と。も。と。り。り。甲。そ。く。が。ど。と  
お。く。り。き。ま。で。お。が。ゆ。く。

如是許面影耳。所念者何如將為。人目繁而

か。が。の。お。う。げ。の。よ。お。り。う。べ。の。よ。せ。ん。び。と。け。く。

人をかくてはやのるよきづくさあくび、思ふ人めむすあそびがるれ  
のいふてはもとへいうむせんとりて

相見者須臾意者奈木六香登難念彌意益來  
あひてままりこひなぎんうれりどいよしきまつとけつ  
まさんくわんやくあくびとそく

夜之穗桟呂吾出而來者吾妹子之念有四九四面影二三  
湯

よのほそくろわづくくわはわきむごおりへまくく、おもかげよみゆ  
おのひくろハ室も暖爐也、うちと御はとつま、のぐときうち、  
ほどくゆのとゆゆく、あまきのひくすよすうけびどくくしらくとお  
えさればあまほのぐときうちすきくねどよし、差ハよ所のう、花の  
穗桟呂すくまきわざるととくととくととくととくととくととくととく

うげくつすうす、まのーへゆみくがくぬくとくうぐわすアヌえ  
しげる新あくゆとせ、  
夜之穗桟呂出都追來良久遍多數成者吾脣截燒如  
よのほそくろひでつともくじまのくなれ、ばわづじねまくとやくこと  
くらくはあまとせ、おのまくのぐときほどまかくまくのあ  
えひうれびとえ、遊仙窟云未曾飲炭暖熱如燒不憶杏及腸穿  
似割まくともうれ

大伴田村家之大娘贈妹坂上大娘歌四首  
外居而戀者苦吾妹子守次相見六事計為興  
よのほそくろひでつともくじまのくなれ、ばわづじねまくとやくこと  
けやまくこハまくものいかくとくとく計せよ、まとはれ  
遠有者和備而毛有字里近有常聞乍不見之為便奈沙

よかうらぶよひてわあくんとまちう。わやまきつて。みねうまくばなま  
まくゆうてあくべ

白雲之多奈引山之高ニ二吾念妹守將見因毛我母

あくすのをなびくやまあづぎよりづおまゆりとみもよりもがむ  
かくくとほんのふ翁のほづくこもくとと、室もくじく  
けもハ仰きせしとすうりうちくあまきうらのケキのあまきのまき、  
くいれとと、まよあをがすとせしとす、うきとせしととまんと  
ま十二三日の日ふかう一月のまくと、まくとせしとと、つかはぬとまんと  
まくと、せしとせしとめくちとせしとと、つかはぬとまんと  
何時爾加妹乎。牟具良布能藏屋戸爾入将座

いうやくんときみのいまとじごくがのいやしきやくふいアモアラセナん  
ま十九むぐくね伊也支伎やくもあればくうう門と、それじまのま

きみよまくとよくんとおうう、むくとくのまくとくとく、智義抄  
葦草モクシ

右田村大娘坂上大娘并是右大辨大伴宿奈麻呂卿之女也。卿居田村里号曰田村大娘。但妹坂上大娘者母居坂上里。仍曰坂上大娘。于時姊妹詣問以歌贈答。

大伴坂上郎女後竹田庄贈賜女子大娘歌二首

秋武紀

皇師立治之處是謂猛田。式大和国十市郡竹田神社あり。大娘ハお

おでの妻。

打渡竹田之原爾鳴鶴之間無時無吾戀良久波

うちやもしけのほくふやくくのまやくときなうやくまく  
か波もねりとおひづれき、室もハねりとおひづれき、

よやるよくまく竹田をひそむとりや、おとせまく

早河之湍爾居鳥之縁辛奈彌念而有師吾兒羽裳呵怜  
ちやのほせよあるとくみよりとくみおもひてあやしわづこはもあぞれ  
多河の浦よ住るをはなまもどのうとふとまされば我のほきよ

とよけの引かてうやくすらすみくゆ

紀女郎贈大伴宿禰家持歌二首即名曰  
小鹿也

神左夫吟不欲者不有ハ也多ハ如是為而後ニ佐夫之家  
牟可聞

かみすゞといぢよあくべやおやがくしてのちふゞーうしりも  
神左夫吟不欲者不有ハ也多ハ如是為而後ニ佐夫之家  
牟可聞

トテテ湯りく。半十六瘦いはくわんと波多也波多とくもと合  
ひくとくとくとくとくとくとくとくとくとくとくとくとくとく  
とくとくとくとくとくとくとくとくとくとくとくとくとくとく  
玉緒辛沫緒ニ握而結有者在手後ニ毛不相在目八方  
たまのを、あわをふすとじまく、あうてのちうしうきうも、  
あきほもはよ況りあひびひひ、又あらむねじるどいり、もの  
候とトテトテとひじとひじとひじとひじとひじとひじと  
ひじとひじとひじとひじとひじとひじとひじとひじとひじ  
うへと。捨度集エモレバ聞のを渠いうるれやむまぐらや  
あとふくゆく。村そよふる秋あきよほぐとよももをく  
音字根ハ此事上ま三相よけりとよみけ事と用ひて、又字義すと括と苗

大伴宿禰家持和歌一首

百年爾老舌出而興余年友吾者不厭憲者益友

モセシシホトコシテシシモシモハシモシモ  
トシモハシモシモハシモシモシモシモシモ

注くおもとえへまう室中て。まハをく空ハ皆くとも空に下

在久通京思留寧樂宅坂上大娘大伴宿禰家持作歌一

首

一隅山重成物辛月夜好見門爾出立妹可将待

ひよやまへなれものとつくよアカムヨイドシモヘラ  
一き山代冬モアシタ久遠父をまと山一キヘドモ、れハニシモナリモ  
空モテルムハシモシモシモシモシモシモシモシモシモ  
妹ハツフミク給つ五あくとく可ハ廣べー

藤原郎女聞之即和歌一首

故よ大娘子勝れすとくとく大娘の心といひもひくとよめ。  
路遠不來常波知有物可良爾然曾將待君之目辛保利  
みちとわごととされぬのがく小きのうてまつらんまづみづめをほり  
おうふねなづかくありどもまづりよ回ドリとゆりへおうふ  
くとくとくとくとく

大伴宿禰家持更贈大娘歌二首

都路乎遠哉妹之比來者得飼飯而雖宿夢爾不所見來  
みやこぢとさみやいどこのころ、うげじぬれどいめなみえこぬ  
都ハ久遠のあくとくそやハ遠まやく神武紀前とうけいゝ御耶誓文  
行との古後之半ニ至十二よりひのあよ飼飯とくとくに何、皆の誤  
サムベーと定もいて、くよ行てぬれど、おほの遠きかくや娘が差工

足立山房

今所知久邇乃京爾妹二不相久成行而早見奈

いさかうらちくにのみやこよもふあひどひきくわたりぬきみてやれ  
と新とよきめきうりと久遠のまほ居くぢ京すゆとあめあま  
えーくまざながてよへマクんと

大伴宿禰家持報贈紀女郎歌一首

久堅之雨之落日辛直獨山邊爾居者鬱有来

ひさかうのあめのういとたひどひやまびとせはりづせかとけと  
大伴宿禰家持後久邇京贈坂上大娘歌五首

人眼多見不相耳曾情左倍妹辛忘而吾口念莫国

ひとめちひくあたまるのみぞそつまいもをわられてわのもひなく小  
ひよくゆとりひわくわんとくどもくわくやつらうとせ

夢爾谷將所見常吾者保杼毛友不相志思諾不所見武  
いめあすみうひわれはほくとあひもちねはうみえぢうん  
ほくとどくはほくけどもと男うらう母と保の湯秀ハキハ御と男  
保とどくと保とほく柿と鶴のまほくをまく解かとひくと  
よしむじくとくとくとくとくとくとくとくとくとくとくと  
えくゆうとくとくとくとくとくとくとくとくとくとくとくとく

事不問木尚味狹藍諸茅等之練乃村戸二所詣來  
百千遍戀路云友諸茅等之練乃言羽志吾波不信  
又志者はなく不相思考と下と云達りうと云  
邪の達りくほきけどもまもあんの代紀子祝と保佐根トあれハラ

事不問木尚味狹藍諸茅等之練乃村戸二所詣來  
百千遍戀路云友諸茅等之練乃言羽志吾波不信  
又志者はなく不相思考と下と云達りうと云  
邪の達りくほきけどもまもあんの代紀子祝と保佐根トあれハラ

大伴宿禰家持贈紀女郎歌一首

鶴鳴故郷後念友何如裳妹爾相縁毛無寸

うらなくすよきとゆおひへとむかわすもいすあすよしなき

紀女郎報贈家持歌一首

車出之者誰言爾有鹿小山田之苗代水乃中興杼爾四手  
ことくへたびとむらをやまとあはなびうどづのたうつよくみて  
うち切とおせへねがや、とこよめしにきて、即そこのオホーと玉  
まひいすみソリラダと川をと苗代へせき入れる苗代

大伴宿禰家持更贈紀女郎歌五首

吾妹子之屋戸乃笆子見爾往者蓋從門將返却可聞

やすてござやどまきとみゆうそげづかくらむかへなんり  
と色えむれよあくねとハ次のうよてこふにこれア

打妙爾前垣乃酢堅欲見將行常云哉君乎見爾許曾

うつふまがまのまがくえよくほりあんといへやまみとみそこ  
うそハ御まくとくゆんとくやゆんといそくやとりとくとく、笆  
のまよろしてひよがあらと、まへ天とえよこう行もれと

板蓋之黑木乃屋根者山近之明日取而持將參來

ソヨギのくろきのやねハやまちうわせしもじくらてまゐる  
遷都のけむれ、かか送るゆきなべー是る役のなるとくと  
用やまく後紀神龜元年十一月太政官奏言ら、其板屋草舎中古  
遺制難營易破ソヨリあればまく板やね、室も取の上

和トモナ知テ誤サシヨウシテ、和氣ハ汝ト云シ、よしとあくち、  
一云仕登母

伐のまくもう、わせしもじくらてまゐる

黒樹取草毛刈尔仕目利勤和氣登將譽十方不在  
くろきのくらてまく、やもかりつづのめいじきわげとうりんとくあせ  
大つてえれど汝トモテモえらはまくとくわくとく、故れまく  
ち二そハおはく、向ミテうだくも

野干玉能昨夜者今還今夜左倍吾辛還莫路之長辛呼  
ぬまくまのよ、がくへ、こよひとくれをうしれ、みものなびてと  
ちまハきをとくす回ド、とのちをとくよ

紀女郎裹物贈友歌一首

小鹿名旦

風高邊者雖吹為妹袖左倍所沾而川流玉藻鳥  
かせうへよかれどいもめそとくぬれてかれたまもと  
追ひあらそ、鳥は馬の伴なり、妹は女をうちとぞむるなり、—

大伴宿禰家持贈娘子歌三首

前年之先年後至今年憲跡奈何毛妹爾相難

打乍二波更毛不得言夢谷妹之手本乎纏宿常思見者  
うつみハモリふりもひよしめよしたすうたりとまきぬくみや  
隣よハシタエよ達んとじえよしめよすまとスハナレうんと

吾屋戸之草上白久置露乃壽母不有惜妹爾不相有者  
わざよどくみのへちろくれくつのいのもちよすむじりかわれど  
イムモロのゆきとくべきとゆく、惜とく情よほれり、え廢あよよかて改つ  
都ハ空もハ妻ハ身のほよし、スイモトアラヒテリハんとくと、身と妻うほ  
スミル例さきよもとおき

大伴宿禰家持報贈藤原朝臣久須麻呂歌三首

後紀大

訓儒麻呂と/orぬ

春之雨者彌布落爾梅花未咲久伊等若美可聞  
はるのあめひやまきよふらめのあれ、まぶさうひく、いわみうも  
登きく、まきよハキくほくまきりとあきあとちすなんんまのま  
あよ多病のあよの柳とそづは西廬そのゆうだなむべー

如夢所念鴨。愛八師君之使乃麻補久通者

いめのうしてれやうゆるのもちよきよや。きみがつうひのまねくかよくぞ

うてのうてなまくまく。まくくちまくこまくじまく

浦若見花咲難寸。梅辛殖而人之事重三。念曾吾爲類

うちわのみ。たかの手さかまく。うめとうみて。じのまく。まく。まくわがする

うくはまのまく。うくはまのまく。うくはまのまく。うくはまのまく。うくはまのまく

又家持贈藤原朝臣久須麻呂歌二首

情八十一所念可閑。春霞輕引時。二事之通者

うそく。おもやゆら。はるがまく。まくひときよ。ことく。かくば

ひぐがくすまく。山巒くる。むきんくととくとく。げはもなれ。扇う

ひくうく。りり一まくとく。まくとく。まくとく。まくとく。まくとく。まくとく

春風之聲爾四出名者有去而不有今友君之隨意  
はるうせの。わくふくでな。あうさよ。いままくすく。まく。うまにく  
風のまくとく。まく。まく。まく。まく。まく。まく。まく。まく。まく。まく。

まく。まく。まく。

藤原朝臣久須麻呂來報歌二首

奧山之磐影爾生流管根乃勤苦毛不相念有哉  
れやま。いもけはむす。もとびのねのね。ねとこく。おひを。それや  
をへねとく。いそんねのよ。あいとはざれや。おひを。とく。ハ。おひ。とく。  
春雨辛待常二師有四吾屋戶之。若木乃梅毛未含有  
はるさみを。まつとく。あく。わやど。わの。わの。さの。うらも。まく。ふ。の。さ  
や。さく。つ。がり。まく。い。け。まれ。ば。う。う。ん。は。と。お。う。い。

まく。

萬葉集卷第四

春風多變爾因出谷登高志而不休今丈馬多翻魚

萬葉集卷第四  
春風多變爾因出谷登高志而不休今丈馬多翻魚

萬葉集卷第四  
春風多變爾因出谷登高志而不休今丈馬多翻魚

